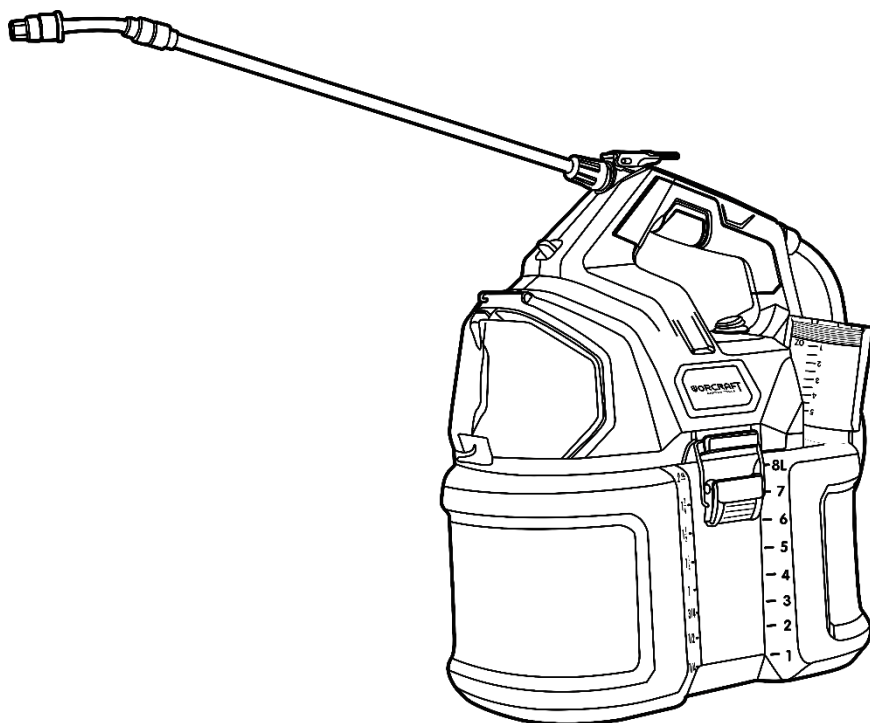


WORCRAFT

POWER TOOLS

CBS-S20LI-8L

Обприскувач садовий акумуляторний



UA

CE

ЗМІСТ

Вступ.....	3
1. Заходи безпеки	3
2. Опис і принцип роботи	4
3. Підготовка та використання виробу	5
4. Технічне обслуговування виробу	8
5. Поточний ремонт складових частин виробу.....	8
6.Строк служби, зберігання, транспортування.....	8
7. Гарантії виробника (постачальника)	8
8. Технічний паспорт.....	9
9. Комплектність.....	10
10. Утилізація	10

Інструкція з експлуатації (копія оригіналу)

УВАГА!

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Дякуємо Вам за вибір і використання продукції ТМ WORCRAFT. Ця модель садових механізованих пристроїв поєднує в собі сучасні конструктивні рішення, що забезпечують високі рівні ресурсу, продуктивності, надійності та безпечності в роботі. Ми впевнені, що продукція торгової марки WORCRAFT буде Вашим помічником на довгі роки.

Перед оформленням покупки садового акумуляторного обприскувача **CBS-S20LI-8L** вимагайте перевірки його працездатності пробним увімкненням та відповідності комплектності (розділ «Комплектність» Інструкції з експлуатації).

Перед експлуатацією акумуляторного обприскувача уважно вивчіть Інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь заходів безпеки при роботі.

Переконайтеся, що гарантійний талон повністю та правильно заповнений. В процесі експлуатації дотримуйтесь вимог Інструкції з експлуатації (Технічного паспорта).

ВСТУП

Обприскувач садовий акумуляторний **CBS-S20LI-8L** (далі – пристрій, виріб, розпилювач) застосовується для ефективної хімічної обробки сільськогосподарських культур, фруктових садів, для зрошення, живлення і захисту рослин, а також може використовуватися для миття вікон, стін та з іншою метою де потрібен розпил водних розчинів.

Уважно вивчіть дану Інструкцію з експлуатації, в тому числі пункт 1 «Заходи безпеки». Тільки таким чином Ви зможете навчитися правильно поводитися з інструментом і уникнете помилок і небезпечних ситуацій.



УВАГА! Порушення вимог цієї інструкції може призвести до погіршення самопочуття та загального стану здоров'я, травм, отруєнь. У випадку недотримання наведених інструкцій виробник не несе відповідальності за наслідки. Пам'ятайте, Ваша безпека – Ваша відповідальність.

1 ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1.1 Загальні вимоги безпеки

1.1.1 Обприскувач належить до електроприладів з живленням від акумулятора, що вимагає обов'язкового дотримання загальних заходів електробезпеки при роботі з ним. Не використовуйте для заряджання акумулятора невідповідні зарядні пристрої.

Для уникнення ураження електричним струмом не відкривайте кришку зарядного пристрою. Виконуйте правила експлуатації виробника акумуляторів. Поза приміщеннями користуйтеся вологозахисними подовжувачами, призначеними для роботи на вулиці. Подовжувачі необхідно розмотувати на повну їх довжину.

1.1.2 Не давайте дітям використовувати або гратися розпилювачем та іншими деталями обприскувача.

1.1.3 Забороняється працювати з обприскувачем особам у стані алкогольного сп'яніння та особам, які приймають препарати, що обмежують здатність концентруватися.

1.1.4 Використовуйте при роботі з обприскувачем робочий одяг з головним убором та засоби особистого захисту органів дихання, очей, рук.

1.1.5 Використовувати обприскувач тільки в зонах з достатньою вентиляцією.

1.1.6 Для надійної та безпечної роботи пристрою:

- використовуйте тільки ті аксесуари або пристосування, які вказані в цій Інструкції з експлуатації або в каталозі ТМ WORCRAFT;
- ремонт пристрою має здійснюватися виключно в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин.

1.2 Спеціальні вимоги безпеки

1.2.1 Заборонено виконувати обприскування розчинами з хімічними речовинами особам хворим на алергію або з захворюваннями шкіри. Під час підготовки хімічних розчинів, при роботі з хімічними засобами захисту рослин обов'язково використовуйте спеціальний захисний одяг:

- гумові або полімерні: чоботи, рукавиці, плащ, капелюх;
- окуляри та респіратор або захисну маску на обличчя.

Роботу з хімічними речовинами не слід виконувати на голодний шлунок, а під час роботи забороняється вживати їжу, пити, курити.

У разі отруєння необхідно звернутися за медичною допомогою.

1.2.2 Не можна розбризкувати хімічні розчини поблизу великого скупчення людей, під час сильного вітру та проти вітру.

1.2.3 При роботі з хімічними речовинами дотримуватись інструкції виробника хімічних речовин:

- залишки робочих розчинів забороняється виливати у водойми або в біологічні очисні споруди (ці зауваження стосуються дій по виливанню води після ополіскування ємності та інших вузлів обприскувача);

- добре вимити обприскувач після кожного використання і перед виконанням сервісного обслуговування. Обприскувач зберігати в чистому вигляді, а в зимовий період не залишати рідину у баку та подовжувальній трубці;

- суворо забороняється використовувати обприскувач для розпилення небезпечних рідин нагрітих до температуру вище 30 °С, а також кислот, луг, легкозаймистих рідин (наприклад, бензину, розчинників) тощо;

- суворо заборонено занурювати обприскувач у воду, щоб набрати води в ємність або почистити обприскувач;

- суворо забороняється використовувати розчини з порошковими речовинами, які не розчиняються у воді;

- після розпилення хімічних засобів залити в ємність трохи чистої води і розбризкати її протягом 2-3 хвилин, щоб прочистити від хімікатів, і злити всю рідину з обприскувача, інакше насос або насадка можуть бути пошкоджені.

1.2.4 Категорично забороняється зберігати обприскувач з встановленою акумуляторною батареєю.

1.2.5 Забороняється користуватися обприскувачом при температурі повітря нижче плюс 5 °С.

1.2.6 Забороняється зберігати обприскувач в положенні опорою догори.

2 ОПИС І ПРИНЦИП РОБОТИ

2.1 Призначення виробу

2.1.1 Обприскувач акумуляторний **CBS-S20LI-8L** призначений для розпилення рідких, що не містять розчинників пестицидів, гербіцидів, добрив, рідини для миття вікон і стін, автомобільного полірування та автомобільного консервування та з іншою метою, де потрібне розпилення водних розчинів. Обприскувач призначений для приватного користування на присадибних садово-городніх ділянках, ділянках садівників-любителів, приватних теплицях, спеціалізованих приміщеннях. Обприскувач має багато переваг: немає необхідності ручного підкачування (тиск створюється насосом, який працює від акумуляторної батареї), 8-літровий бак для розчину, тривалий робочий цикл, висока продуктивність, надійна герметичність, телескопічна розпилювальна трубка з нержавіючої сталі, потужна робота насоса з економної витратою заряду акумуляторної батареї, гарантійне сервісне обслуговування.

2.1.2 Виріб повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від плюс 5 °С до плюс 40 °С, відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів і надмірної запиленості повітря.

2.1.3 У зв'язку з постійною діяльністю щодо вдосконалення виробу, виробник залишає за собою право вносити в його конструкцію незначні зміни, які не відображені в Інструкції з експлуатації (Технічному паспорті) та не впливають на ефективну і безпечну роботу інструменту.

УВАГА! З огляду на можливу небезпеку для життя, обприскувачом дозволяється розпорошувати тільки дозволені виробником рідкі речовини. Забороняється розпорошувати кислоти, дезінфікуючі препарати та засоби для просочення. Якщо виробники інсектицидів, гербіцидів, фунгіцидів та інших рідких препаратів для обприскування передбачають особливі заходи безпеки при їх розпилюванні, то ці заходи необхідно виконувати. Відповідно до законодавства про застосування засобів захисту рослин і мийних засобів дозволяється застосовувати тільки дозволені до використання (та придбані тільки в спеціалізованому магазині).



2.2 Склад виробу

Загальний вид та склад виробу наведений на рисунку 1.



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Розпилювальна головка | 9. Корпус двигуна пристрою |
| 2. Телескопічна подовжувальна трубка | 10. Кришка акумуляторного відсіку |
| 3. Розпилювальна трубка | 11. Вимикач «Увімк/Вимк» ("ON/OFF") |
| 4. Пусковий важіль | 12. Мірна склянка |
| 5. Рукіятка пристрою | 13. Шланг |
| 6. Гайка фіксування шланга | 14. Наплічний ремінь |
| 7. Гайка фіксації положення телескопічної трубки | 15. Бак для розчину |
| 8. Металевий гачок на реміні | 16. Засувка бака |

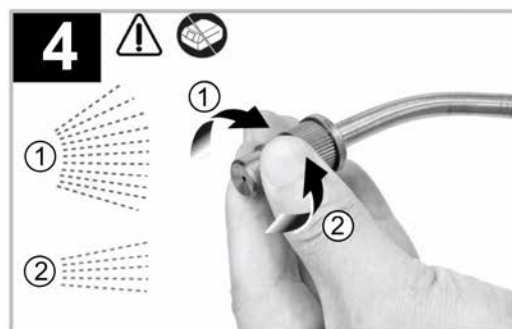
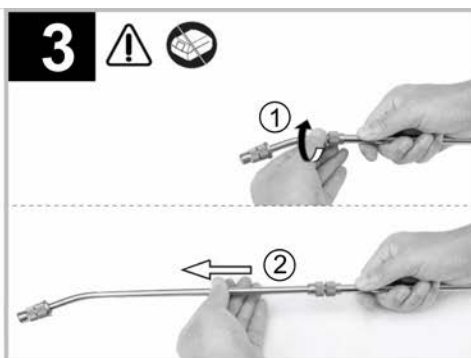
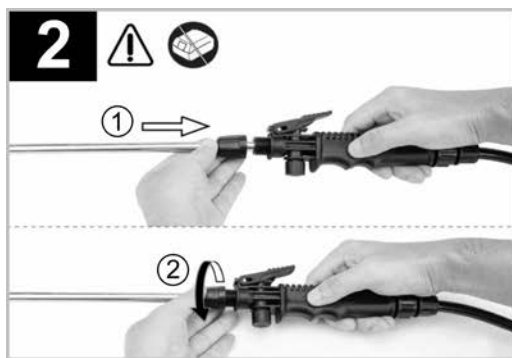
3 ПІДГОТОВКА ТА ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

3.1 Перед початком роботи повністю зарядіть батарею відповідним зарядним пристроєм (продаються окремо!).

3.2 При розпакуванні складові частини і деталі, а також документація можуть знаходитися всередині бака. При складанні не забувайте контролювати наявність ущільнюючих кілець на кожному з'єднанні.

3.3 Збирання (дивіться рисунки 2 – 5)

- Поедняйте розпилювальну трубку (3, рисунок 1) з ручкою та зафіксуйте її пластиковою гайкою (6, рисунок 1).
- Подовжувальну трубку можна зробити більш довгою, щоб виконувати обробку більшою висотою. Послабте гайку фіксації положення телескопічної трубки (7, рисунок 1), витягніть телескопічну трубку на потрібну довжину та зафіксуйте положення, затягнувши гайку.
- Конусну розпилювальну головку (1, рисунок 1) можна налаштувати так, щоб форма розпилення була від струменевої (послабив головку) до віялової (закрутивши головку розпилювача).
- Прикріпіть наплічний ремінь (14, рисунок 1) до корпусу двигуна (9, рисунок 1) за допомогою двох металевих гачків на реміні (8, рисунок 1).



3.3 Підготовка до використання

3.4.1 Заповнення бака (дивіться рисунок 6)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед заповненням бака завжди виймайте акумуляторну батарею та перевіряйте, щоб кришка акумуляторного відсіку була закритою. Перш ніж вставляти акумуляторну батарею, витирайте проливу рідину – це знизить ризик попадання агресивних рідин на акумуляторну батарею. Недотримання цього правила може призвести до виходу з ладу акумуляторної батареї, включаючи коротке замикання, що може призвести до задимлення, займання та/або серйозних травм.

ПРИМІТКА. Знімний сітчастий фільтр запобігає попаданню в бак частинок, які можуть засмітити або пошкодити насос. Його можна зняти під час використання лійки або для очищення. Завжди вставляйте сітчастий фільтр назад перед встановленням кришки.

- Витягніть акумуляторну батарею (якщо встановлена).
- Розблокуйте засувку бака (16, рисунок 1) і відокремте бак від корпусу двигуна (9, рисунок 1).
- Викрутіть мірну склянку (12, рисунок 1) і зніміть її.
- Наповніть бак необхідною кількістю води, але менше, ніж максимальна кількість літрів.
- Заповніть мірний стаканчик бажаним хімічним концентратом відповідно до інструкції виробника.
- Обережно залийте хімічний концентрат у бак пристрою.
- Закріпіть мірну склянку на резервуарі.
- Встановіть акумуляторну батарею в акумуляторний відсік.

ПРИМІТКА. При використанні мірної склянки та/або лійки для наповнення бака обов'язково ретельно очищайте та ополіскуйте ці предмети після використання. При попередньому змішуванні розчину для обприскування промийте контейнер, який використовується для змішування.

3.4.2 Встановлення акумулятора (дивіться рисунок 7)



УВАГА! Перед встановленням акумулятора переконайтеся, що бак чистий і сухий, особлива кришка акумуляторного відсіку та акумуляторний блок. При необхідності витріть бруд і розливу воду.

- Натисніть на затискач кришки акумуляторного відсіку й підніміть кришку.
- Вставте акумуляторну батарею в акумуляторний відсік. Звук клацання означає, що акумуляторна батарея встановлена та зафіксована.

3.4.3 Увімкнення/вимкнення живлення (дивіться рисунок 8)

- Для увімкнення пристрою натисніть кнопку вимикача в положення «I».
- Для вимкнення натисніть кнопку вимикача в положенні «O».

ПРИМІТКА. Коли вимикач перемикається в положення «I», двигун починає працювати. Через деякий час (приблизно через 30 секунд), коли тиск в середині бака досягне максимального значення, двигун автоматично зупиниться та перейде в режим очікування. При роботі двигун буде періодично вмикатися для підтримки тиску у баку.

3.5 Розпилення при роботі (дивіться рисунок 9)

- Натисніть і утримуйте пусковий важіль, щоб розпочати розпилення.
- Відпустіть важіль, щоб розпилення зупинити.

Пусковий важіль розпилювача можна зафіксувати у положенні для безперервного розпилення:

- Натисніть на пусковий важіль, щоб розпочати розпилення.
- Посуньте пусковий важіль вперед, щоб заблокувати його. Посуньте назад, щоб розблокувати та продовжити звичайне керування процесом розпилення.

3.6 Поради з експлуатації

- Ніколи не спрямовуйте розпилювальну головку на себе або інших людей.
- Уникайте розпорошування розчинів у вітряні дні. Розчин може випадково потрапити на рослини чи предмети, які не слід обприскувати.
- Ніколи не розпорошуйте засіб у напрямку людей або тварин.
- Завжди виконуйте розпорошення з підвітряного боку.
- У теплу погоду виконуйте розпорошення вранці або ближче до вечора. Надмірне тепло може випаровувати бризки до того, як вони осядуть.
- Забороняється паліть, їсти та пити під час роботи обприскувача.
- Не допускається використання обприскувача при температурі навколишнього середовища вище +30 °C і нижче +5 °C.

4 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

4.1 Загальні вказівки

Щоб уникнути пошкоджень, для забезпечення довговічності та надійного виконання функцій виробу, необхідно регулярно виконувати описані далі роботи з технічного обслуговування.

Гарантійні претензії приймаються тільки при правильному і регулярному виконанні робіт. При недотриманні цих вимог підвищується небезпека травмування! Користувач виробу може виконувати тільки роботи з догляду та технічного обслуговування, які описані в цій Інструкції з експлуатації (пункти Розділу 4.2). Всі інші роботи повинні виконуватися тільки в спеціалізованих майстернях TM WORCRAFT.

4.2 Порядок технічного обслуговування виробу

4.2.1 Регулярно виконуйте зовнішній огляд деталей на відсутність пошкоджень. Не працюйте несправним виробом.

4.2.2 Перед тривалою перервою в експлуатації та зберіганні, очищуйте виріб від пилу та бруду без застосування агресивних до пластмаси, гуми та металів очисників. Зберігайте виріб у сухому приміщенні.



УВАГА! Виріб слід чистити тільки трохи вологою протиральною тканиною! Не використовуйте їдкі очисники, які можуть пошкодити металеві, пластмасові та гумові частини виробу!

Для того щоб, інструмент працював довго й надійно – ремонтні, сервісні та регулювальні роботи повинні виконуватися тільки фахівцями в сервісних центрах TM WORCRAFT.

За рекомендованих умов експлуатації виріб буде справно працювати весь гарантований строк служби. Дотримання правил користування дозволить Вам уникнути передчасного виходу з ладу окремих частин виробу і всього виробу в цілому.

Якщо виріб внаслідок інтенсивної експлуатації потребує періодичного обслуговування, то ці роботи виконуються за рахунок споживача. Технічне обслуговування в сервісних центрах не входить в гарантійні зобов'язання виробника і продавця. Сервісні центри надають платні послуги з проведення періодичного технічного обслуговування.

Після закінчення строку служби можливе використання виробу за призначенням, якщо його стан відповідає вимогам безпеки і виріб не втратив своїх функціональних властивостей. Висновок видається уповноваженими сервісними центрами TM WORCRAFT.

5 ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ВИРОБУ

Ремонт виробу повинен здійснюватися спеціалізованим підрозділом в гарантійних майстернях. Перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті worcraft.com.ua.

6 СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ

6.1 Строк служби виробу становить 3 роки. Зазначений строк служби дійсний при дотриманні споживачем вимог цієї Інструкції з експлуатації (технічного паспорта). Дата виробництва вказана на табличці виробу.

6.2 Виріб, очищений від пилу та бруду, повинен зберігатися в упаковці заводу-виробника в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від -5 °C до +40 °C, з відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів. Упаковка повинна зберігатися до закінчення гарантійного строку експлуатації виробу.

6.3 Транспортування виробу проводиться в закритих засобах пересування відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

7 ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)

7.1 Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Претензії від споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп», 49107, м. Дніпро, Запорізьке шосе, 26, офіс 29.

7.2 При покупці виробу:

- повинен бути правильно оформлений Гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала виріб, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі виробу, серійний номер виробу);
- переконатися в тому, що серійний номер виробу відповідає номеру, вказаному в Гарантійному талоні;
- перевірити наявність пломб на виробі (якщо вони передбачені виробником);
- перевірити комплектність і працездатність виробу, зробити огляд на предмет пошкоджень.

Кожен виріб комплектується фірмовим гарантійним талоном TM WORCRAFT. При відсутності в гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк розраховується з дати виготовлення виробу.

7.3 У випадку виходу з ладу виробу протягом гарантійного строку експлуатації з вини заводу виробника власник має право на безкоштовний ремонт.

Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися в гарантійну майстерню з виробом і повністю і правильно заповненим гарантійним талоном (заповнюється при покупці виробу). Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті строк гарантії інструмента продовжується на час його ремонту. Гарантійне і післягарантійне обслуговування електроінструменту TM WORCRAFT на території України проводиться в сервісних центрах, перелік і контактні дані сервісних центрів зазначено на офіційному сайті **worcraft.com.ua**.



УВАГА! Перелік сервісних центрів може бути змінений. Актуальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України Ви можете дізнатись на сайті **worcraft.com.ua.**

7.4 Гарантія не поширюється:

- на частини та деталі що швидко зношуються (гумові ущільнення, шланг, ремінь тощо);
- у випадку з видаленням, стертим або зміненим серійним номером виробу;
- у разі природного зносу (вироблення ресурсу, сильне внутрішнє/зовнішнє забруднення);
- у разі появи несправностей, викликаних дією форс-мажорної ситуації (нешасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки тощо);
- у разі, якщо виріб розбирався або ремонтувався протягом гарантійного строку самостійно,
- або із залученням третіх осіб, не уповноважених виробником (постачальником) на проведення гарантійного ремонту.



УВАГА! Забороняється вносити в конструкцію виробу зміни та виконувати доопрацювання, не передбачені заводом-виробником.

8 ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

Основні технічні дані обприскувача садового акумуляторного **CBS-S20LI-8L** в таблиці 2.

Таблиця 2

Найменування параметра	Значення
Номінальна напруга, В	20
Рекомендований тип акумуляторної батареї	CLB-20V-2.0HC / CLB-20V-4.0HC
Тиск, бар	2,5
Об'єм бака, л	8
Довжина телескопічної трубки, см	42-70
Клас виробу	III
Рівень звукового тиску L_{pa} , дБ(A)	67,4 ($K_{pa}=3$)
Рівень звукової потужності L_{wa} , дБ(A)	80,3 ($K_{wa}=3$)
Максимальна вібрація a_n , м/с ²	<2,5 ($K_n=1,5$)
Вага нетто/брутто (без АКБ), кг	3,2/3,6

Правила та умови ефективного і безпечного використання виробу вказані в Інструкції з експлуатації. Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин. Претензії споживачів на території України приймає ТОВ «ДТІ Груп». Ремонт і технічне обслуговування необхідно здійснювати в авторизованих сервісних центрах ТОВ «ДТІ Груп ». Перелік і контактні дані сервісних центрів зазначені на офіційному сайті **worcraft.com.ua**.

Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивіться у Гарантійному талоні. Дата виготовлення вказана на табличці виробу. Постачальник: ТОВ «ДТІ Груп», 49111, м. Дніпро, Запорізьке шосе, 26, офіс 29. Виробник «Шанхай Ворлд-Про Імп енд Експ Ко ЛТД», розташований за адресою 201206, Джинхаї роуд, Пудонг, Шанхай, КНР. Строк служби виробу становить 3 роки з моменту купівлі. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років. Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від впливу вологи і прямих сонячних променів, при температурі від мінус 5 °C до плюс 40 °C, відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів.

Виріб за своєю конструкцією та експлуатаційним характеристикам відповідає вимогам Технічного регламенту безпеки машин, затвердженого постановою КМУ № 62 від 30.01.2013 р.

9 КОМПЛЕКТНІСТЬ

Комплектність виробу зазначена в Таблиці 3.

Таблиця 3

Найменування	Кількість, од.
Обприскувач акумуляторний CBS-S20LI-8L зі шлангом і ручкою	1
Інструкція з експлуатації	1
Гарантійний талон	1
Наплічний ремінь	1
Металева телескопічна трубка з розпилювальною головку	1
Пакувальна коробка	1

Виробник залишає за собою право на внесення змін у технічні характеристики та комплектацію виробу без попереднього повідомлення.

10 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, приналежності й упаковку разом з побутовим сміттям. Виріб, який відслужив свій строк, слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.



УВАГА! Ремонт, модифікація і перевірка електроінструментів ТМ WORCRAFT повинні проводитися тільки в авторизованих сервісних центрах ТМ WORCRAFT. При використанні або техобслуговуванні інструменту завжди слідкуйте за виконанням усіх правил та норм безпеки.



Повний перелік моделей та аксесуарів до інструменту
ви можете подивитися на фірмовому сайті
worcraft.com.ua